ANIMALIAK EDUKITZEA ETA BABESTEA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA

SARRERA

Ordenantza hau, Erregimen Lokaleko Oinarrien arautzailea den Legeak, eta urriaren 29ko 6/1993 Euskal Autonomia Erkidegoko Legeak, Animalien babesari buruzkoak, azaroaren 15eko 444/1994 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko gune zoologikoen, baimen erregistro eta kontrolari buruzkoak, 101/2004 Dekretuak, ekainaren 1ekoak, Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeari buruzkoa, 44/2020 Dekretuak, martxoaren 24koak, Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeari buruzko Dekretua aldatzen duena eta 2000ko irailaren 28ko Foru Aginduak, Gipuzkoako Lurralde Historikoan, hozka egiten duten animalien osasun-zaintza eta behaketaren prozedura arautzen duenak, eta aplikaziokoak diren gainontzeko xedapenek Udalari aitortzen dizkioten ahalmenen arabera diktatzen da.

ESPOZIZIOEN AZALPENA

Ordenantza honek arautu nahi du:

a. era guztietako animaliak edukitzea, konpainiakoak nahiz bestelakoak, animalien eta pertsonen arteko elkarbizitza antolatuz, hartara gerta daitezkeen osasun-arriskuak, lasaitasuna, osasuna eta pertsona zein ondasunen segurtasuna zaindu asmoz.

b. era berean animaliekin izan beharreko gutxieneko arreta: tratua, garbitasuna eta elikadura, animalien babesa, erakusketa eta garraioa.

c. azkenik, artaketa eta zaintza neurriak finkatu nahi ditu, arau-urratzeak eta ezarri beharreko zigorrak tipifikatu eta zigortzeko prozedura exekutiboa ezarri.

I. TITULUA

HELBURUAK, DEFINIZIOAK ETA EREMUA

I KAPITULUA.

EZARPEN EREMUA ETA HELBURUA

1. Artikulua.
Ordenantza honen ezarpen-eremuak Aretxabaleta udalerriko esparru guztiak hartzen ditu.

2. Artikulua.

ORDENANZA REGULADORA DE LA TENENCIA Y PROTECCIÓN DE ANIMALES

INTRODUCCION

La presente Ordenanza se dicta en virtud de las competencias atribuidas al Ayuntamiento por la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local y la Ley de la Comunidad Autónoma del País Vasco 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales, Decreto 444/1994, de 15 de noviembre, sobre autorización, registro y control de núcleos zoológicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Decreto 101/2004, de 1 de junio, sobre tenencia de animales de la especie canina, en la Comunidad Autónoma del País Vasco, Decreto 44/2020, de 24 de marzo de modificación del Decreto sobre tenencia de animales de la especie canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco, Orden Foral de 28 de setiembre de 2000, por la que se regula el procedimiento de vigilancia y observación sanitaria de animales mordedores en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, y demás disposiciones aplicables.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La presente Ordenanza pretende:

a. regular la tenencia de toda clase de animales, tanto sean de compañía o no, a fi de armonizar la convivencia de los mismos y las personas, evitando los posibles riesgos para la sanidad ambiental, y la tranquilidad, salud y seguridad de personas y bienes.

b. regular, asimismo, las atenciones mínimas que han de recibir los animales desde el punto de vista del trato, higiene y alimentación, protección, exhibición, transporte e identificación.

c. finalmente, fijar las medidas de inspección y vigilancia, tipifica las infracciones y las sanciones aplicables y establece el procedimiento ejecutivo sancionador.

TITULO I

OBJETIVOS, DEFINICIONES Y AMBITO

CAPITULO I.

AMBITO DE APLICACIÓN Y OBJETIVOS

Artículo 1.
El ámbito geográfico de la presente Ordenanza se refiere a todo el término municipal de Aretxabaleta.

Artículo 2.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Ordenantza honen xedea da udalerrian aurkitzen diren etxe-animaliak, hezitakoak eta basatiak babesteko, elkarbizitzeko, edukitzeko, erabiltzeko, erakusteko eta merkaturatzeko arauak jartzea, animaliak bertan zentsatuak edo erroldatuak egon ala ez, eta jabeak edo edukitzaileak edozein lekutan bizi.

Honetarako arreta minimoak ezartzen dira berauekiko tratu, higiene eta zaingoari, identifikazio eta babesari dagokionez, eta halaber establezimendu berezituetan egoteari, izan beharreko osasun-arretari, eta haien merkaturatze eta salmentari buruzko arauak ezartzen ditu.

Ordenantza honen ezarpen – eremutik at geratzen dira beren arautegi propioa dutelako:

a. Ehiza.
b. Arrantza.
c. Basoko faunaren babesa eta kontserbazioa bere ingurune naturalean.
d. Zezenekin egindako festak.
e. Animalien erabilera ikerkuntza eta bestelako helburu zientifikoetarako.
f. Hegazti-tiroko lehiaketak.
g. Hainbat herri-kirol, elementu nagusia etxeko animaliak direnean.

La presente Ordenanza tiene por objeto establecer normas para la protección, convivencia, posesión, utilización, exhibición y comercialización de los animales domésticos, domesticados y salvajes que se encuentren en el término municipal, con independencia de que se hallen o no censados o registrados en él y sea cual fuere el lugar de residencia de los dueños o poseedores.

Para ello fija las atenciones mínimas que han de recibir los mismos en cuanto a trato, higiene y cuidado, identificación y protección y establece las normas sobre su estancia en establecimientos especializados, atención sanitaria, comercialización y venta.

Quedan fuera del ámbito de esta Ordenanza y se regirán por su normativa propia:

a. La caza.
b. La pesca.
c. La protección y conservación de la fauna silvestre en su medio natural.
d. Los festejos con toros.
e. La utilización de animales para experimentación y otros fines científicos.
f. La celebración de competiciones de tiro a aves en vuelo.
g. La celebración de las modalidades de deporte rural vasco que conlleven la utilización, como elemento básico, de animales domésticos.

II. KAPITULUA:

DEFINIZIOAK.

3. Artikulua.

- Konpainiako animalia:

Gizakiak mantentzen duen animalia, batez ere etxean, etxeko animalia zein basatia izan, eta jostatzeko, hezteko nahiz apaintzeko edota gordetzeko edo babesteko denean, inolako irabazi-asmoko jarduerarik gabe.

- Ustiaketarako animalia:

Irabazi-asmoarekin gizakiak mantentzen dituen animaliak, irabaziak animalien ustiaketatik zuzenean nahiz hauengandik eskuratutako produkzioen ustiaketatik lortu.

- Animalia basatiak:

Naturan, era basatian bizi eta ugaltzen diren animaliak, edozein izanda ere beren izaera autoktono edo aloktonoa eta izan dezaketen aprobetxamendu zinegetikoa.

- Basa animalia gatibutzan:

CAPITULO II:

DEFINICIONES

Artículo 3.

- Animal de compañía:

Todo aquel mantenido por el hombre, principalmente en su hogar, que se posee con un objetivo lúdico, educativo u ornamental, y de guarda o defensa, ya sea doméstico o silvestre, sin que exista actividad lucrativa alguna.

- Animal de explotación:

Todos aquellos que adaptados al entorno humano sean mantenidos por el hombre con fines lucrativos, bien de ellos mismos o de las producciones que generan.

- Animal silvestre:

Conjunto de especies, población e individuos animales que viven y se reproducen de forma natural en estado silvestre, con independencia de su carácter autóctono o alóctono, y de la posibilidad de su aprovechamiento cinegético.

- Animal salvaje en cautividad:

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Berez basatiak izanik gatibutzan jaio diren animaliak edo naturan libre jaio arren, gatibutzan dauden animaliak, hezteko helbururik gabe.

Aquellos que habiendo nacido silvestres o siendo de naturaleza silvestre hayan nacido en cautividad, son sometidos a condiciones de cautiverio, pero no de aprendizaje para su domesticación.

- Abandonatutako animalia:

Abandonatutako animaliatzat joko dira jabe edo helbide ezagunik ez dutenak, animaliaren datuak jakiteko sistemarik ez dutenak eta erroldan ez daudenak.

Era berean, abandonatutako animaliatzat joko dira ondorengo egoeretan daudenak: erroldan egon arren animaliaren jabeak ez badu arautegiak ezarritako epe barruan bere desagertzearen salaketa egin, edota bide publikoan jaberik gabe dabiltzanak.

- Animal abandonado:

Se considera animal abandonado aquel que no tenga dueño, ni domicilio conocido, ni posea sistema de identificación que permita conocer estos datos, y aquel que no se encuentre censado.

También se considera animal abandonado aquel que, aunque esté censado no haya sido denunciada su desaparición en los plazos que la presente normativa establece, o que circule por la vía pública sin estar acompañado por sus propietarios.

-Baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animaliak:

Ordenantza honi dagokionez, eta segurtasun publikoari buruzko legerian xedaturikoa baztertu gabe, ondoko hau hartuko da “baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animalia” gisa: udal agintari eskudunek banaka halakotzat jo eta hala katalogaturiko txakurra. Horretarako irizpide objektibo batzuk hartuko dira kontuan, hala nola salaketarik jaso izana

-Perros sometidos a condiciones especiales para su tenencia:
A los efectos de la presente Ordenanza, y sin perjuicio de lo que prevea la legislación aplicable en materia de seguridad pública, se considerará “perro sometido a condiciones especiales para su tenencia” a todo animal de la especie canina, que con carácter individual, haya sido catalogado como tal atendiendo a criterios objetivos tales como haber sido objeto de denuncia.

II. TITULUA

ARAU OROKORRAK

III: KAPITULUA.

IZAERA OROKORREKO ARAUAK.

4. Artikulua.

Hasiera batean baimendu egiten da etxe partikularretan konpainiako etxeko animaliak edukitzea, baldin eta etxeak, bertako instalazioek eta animalien kopuruak zein animalien tamainak horretarako aukera ematen badute osasunaren eta garbitasunaren aldetik, eta ez baldin bada sortzen auzokideentzat, animalientzat edo beste edonorentzat arrisku-egoerarik edo eragozpenik.

Debekatua dago balkoietan, garajeetan, pabilioietan, sotoetan, azoteetan, lorategietan edota bestelako edozein lokaletan animaliak edukitzea edo ukuiluratzea, baldin eta animaliek auzokide zein oinezkoentzat molestiak sortzen badituzte beren usain, zikinkeria, ulu nahiz zaunkekin.

Era berean debekatua geratzen da txakurrak edukitzea hiri lur hiritargarrian dauden baratzeetan, baserrietako nahiz landa etxebizitzetako lur zatiak ez badira behintzat eta HAAetan horrela baimendutako txabolak.

5. Artikulua.

TITULO II

NORMAS GENERALES

CAPITULO III.

NORMAS DE CARACTER GENERAL

Artículo 4.

Se autoriza con carácter general la tenencia de animales domésticos de compañía en los domicilios particulares, siempre que las circunstancias del alojamiento, la adecuación de las instalaciones y el número y volumen de los animales lo permitan, tanto desde el punto de vista higiénico - sanitario como por la no existencia de ninguna situación de peligro o de molestia para los vecinos o para otras personas en general, o para el animal.

Queda prohibida la tenencia habitual o estabulación o semiestabuvlación de animales en balcones, garajes, pabellones, sótanos, azoteas, jardines o cualquier otro local, cuanto éstos ocasionan molestias objetivas por sus olores, ruidos, suciedad, aullidos o ladridos a los vecinos o transeúntes.

Del mismo modo queda prohibida la tenencia de perros en huertas situadas en suelo urbano y urbanizable, excepto en las comprendidas en las parcelas anexas, de uso de caserío o viviendas rurales y en chabolas legalizadas y reconocidas en las NNSS.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Debekatua dago herrigunean animaliak hazteko ustiategiak edukitzea, eta ezin izango dira ukuiluratu etxe partikular, terraza, azotea, ganbara, soto, trastetegi, bodega edota patioetan.

Debekatuta dago etxeko animaliek edateko uraren iturrietan zuzenean edatea, bai eta bertan bainatzea ere.

6. Artikulua.

Parke, zoologiko edo antzeko helburua duten bestelako lekuetatik kanpo basa animaliak izateko, indarrean dagoen legeria bete beharko da kasu bakoitzean eta jabea arduratuko da auzokideentzat arrisku edo eragozpenik ez sortzeaz. Horregatik debekatua egongo da animalia hauek solte lagatzea gune irekietan edo jendea dabilen lokaletan.

7. Artikulua.

Animalien jabeak edo edukitzaileak behartuta daude janari egokia eta zainketa egokia ematera animalien ongizatea guztiz bikaina izan dadin, gaixotasunen tratamendua dela zein osabidea dela, bai eta agintariek ezarritako administrazio neurriak zein osasunaren prebentzioari buruzkoak betetzera ere. Horiez gain, animalia mota bakoitzak dauzkan ezaugarrien araberako alojamendua eman beharko diete jabeek animaliei.

8. Artikulua.

Obrak zaintzeko txakurrak erabiltzen dituzten pertsonek edo enpresek janari eta zainketa egokiak eman beharko dizkiete. Animalia udalerrian obra exekutatu arteko beharrezko denboran bakarrik egongo balitz, jabeek txakurren erroldan inskribatu beharko dute izaera iragankorrez, eta aipatu jarduerak amaitzean baja eman beharko dute.

9. Artikulua.

Animaliak ondo babestuak egon daitezen, erabat debekatuak daude:

1. Animaliak bortizkeriaz edo substantzia toxikoak emanez akabatzea, bide zein gune publikoetan substantzia toxikoak gordetzea eta norbere zein inoren animaliak zauritzea, ankerkeriaz tratatzea edo tratu txarrak ematea, konpainiako animalia izan zein etxekotua izan zein basa animalia izan, eta etxean eduki zein elkarbizitzan edo gatibutzan eduki.

2. Animaliak antzerki, diskoteka, pelikula edo propaganda jardueretan erabiltzea, baldin eta erabilera horren ondorioz, animaliak sufritu edo mina hartzen badu edota degradatzen bada.

Artículo 5.

Queda prohibida dentro de la zona urbana del municipio la posesión de animales de explotación para su cría, impidiéndose su estabulación en domicilios particulares, terrazas, azoteas, desvanes, garajes, sótanos, trasteros, bodegas o patios.

Queda prohibido que los animales de compañía beban en las fuentes de agua potable directamente de ellas, así como bañarse en ellas.

Artículo 6.

La tenencia de animales salvajes fuera de los parques y zoológicos o áreas destinadas al efecto estará sometida a la legislación aplicable en cada momento a este caso, responsabilizándose el propietario de la total ausencia de peligros y molestias al vecindario. A tal efecto, se prohíbe dejar sueltos a estos animales en espacios exteriores o locales abiertos al público.

Artículo 7.

Los propietarios o tenedores de animales estarán obligados a proporcionarles la alimentación y cuidados adecuados para su óptimo bienestar, tanto en el tratamiento de sus enfermedades como de curas, así como a aplicar las medidas administrativas y sanitarias preventivas que las Autoridades dispongan. De igual forma, les proporcionarán un alojamiento acorde con las exigencias propias de su especie.

Artículo 8.

Las personas o empresas que utilicen perros para la vigilancia de obras tendrán que procurarles alimento, alojamiento y cuidados adecuados. Si la estancia del animal en el municipio se limitara al período necesario para la ejecución de la obra, sus dueños/as deberán inscribirles en el censo canino con carácter transeúnte, comunicando su baja al cesar las citadas actividades.

Artículo 9.

Para una eficaz protección de los animales, queda expresamente prohibido:

1. Causar la muerte mediante actos de agresión o suministro de sustancias tóxicas; el depósito de sustancias tóxicas en vías y espacios públicos; causar daños o cometer actos de crueldad, malos tratos a los animales, propios o ajenos, domésticos, domesticados o salvajes, en régimen de convivencia o cautividad.

2. La utilización de animales en teatros, salas de fiestas, filmaciones o actividades de propaganda que suponga daño, sufrimiento o degradación del animal.

3. Animalien arteko borroka-saioak, publikoak zein pribatuak, baldin eta bertan animaliak akabatu, zauritu edo erasotzen bazaie.

4. Animaliei mutilazioak egitea, albaitariaren kontrolpean helburu terapeutikoz, arrazoi funtzionalez edo arrazaren ezaugarriei eusteko eginak ez badira.

5. Espresuki debekatzen da animaliak abandonatzea.

6. Zerbaiten erosketa bezala saritzat edo oparitzat bezala ematea.

7. Adin txikikoei eta elbarrituei animaliak saldu, laga edo ematea, beren guraso-agintea edo zainketa-ardura dutenen baimenik gabe.

8. Baimendutako merkatu eta azoketan izan ezik, animalien salmenta ibiltaria.

9. Administrazioaren kontrolik gabe animaliak klinika eta laborategiei saltzea.

10. Alkohola, drogak eta botikak ematea edo kalte fisikoak zein psikikoak eragin ahal dizkien edozein manipulazio artifizial egitea, bereziki lehiaketetan errendimendua handitzeko bada.

11. Mota babestuetako animaliak saltzea, edukitzea eta erakustea, arlo honetako legeria kontuan izan gabe.

12. Herri bide eta guneetan animalia basatientzako janaria uztea.

III. TITULUA

ETXEKO TXAKURRAK ETA KATUAK

IV. KAPITULUA.

ZENTSOA ETA IDENTIFIKAZIOA.

10. Artikulua.

Ordenantza honen bidez "Aretxabaletako Udalaren Animalien Erregistroa" sortu da, non Aretxabaletan era iraunkorrez nahiz iragankorrez dauden mota guztietako txakurrak erregistratuko diren.

Izaera administratiboa duen Erregistro publikoa da, Herri Antolamendua eta Segurtasuna Sailaren ardurakoa. (Udaltzaingoa).

3. Todos los actos públicos o privados de peleas de animales, o parodias en las cuales se mate, hiera u hostilice a los animales.

4. Practicar mutilaciones, excepto las controladas por veterinario, en caso de necesidad terapéutica, por exigencia funcional o para mantener las características de la raza.

5. Queda expresamente prohibido el abandono de los animales.

6. Hacer donación de animales como premio, recompensa o regalo de compensación por otras adquisiciones.

7. La venta, cesión o donación de animales a menores de edad y a incapacitados sin la autorización de los que tienen su patria potestad o la custodia.

8. La venta ambulante de todo tipo de animales, fuera de los mercados y ferias debidamente autorizadas.

9. La venta de animales a laboratorios o clínicas sin control de la Administración.

10. Suministrarles alcohol, drogas o fármacos, o practicarles cualquier manipulación artificial que pueda producirles daños físicos o psíquicos, y, en particular, cuando sea para alterar su rendimiento en una competición.

11. La venta de animales pertenecientes a especies protegidas, así como su posesión y exhibición en los términos de su legislación específica.

12. Depositar alimentos en vías y espacios públicos para animales silvestres.

TITULO III

DE LOS PERROS Y GATOS DE COMPAÑIA

CAPITULO IV.

CENSO E IDENTIFICACION

Artículo 10.

Mediante la presente Ordenanza se crea el "Registro Animal del Municipio de Aretxabaleta", en el que se incluirá todo animal de la especie canina que con carácter permanente o transeúnte permanezca en Aretxabaleta.

Se trata de un Registro público de carácter administrativo con funciones informativas, dependiente del Área “Herri Antolamendua eta Segurtasuna” (Policía Municipal).

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Aipatu txakur-errolda Animalien Identifikaziorako Gipuzkoako Lurralde Erregistroarekin konektatua egongo da, Gipuzkoako Foru Diputazioko Ganadu Zerbitzuan.

Halaber arduratuko da Udala datu-basea urtero eguneratzeaz eta bertako datuen konfidentzialtasuna zaintzeaz.

11. Artikulua.

Aretxabaleta Udaleko Animalien Erregistroa" ondorengo baliabideekin antolatuko da:

a. Inskripzioen Liburua, prozedura informatikoak erabiliz baliatuko dena, txakur bakoitzaren hurrengo datuak jasoz:

• Titular edo jabearen identifikazioa eta bestela izen-abizenak, ENA zk., helbidea eta telefonoa.
• Identifikazioaren kode alfanumerikoa eta izena ematean txakurraren osasun-egoeraren indikadoreren bat.
• Arraza, kolorea, sexua, adina eta izena.
• Txakurra identifikatzeko balio lezakeen beste zeinahi ezaugarri, argazkia barne, jabeak hala nahi izanez gero.

b. Txakurraren bizitzan zehar sor daitezkeen informazio legal eta administratiboa jasoko duten dokumentuen artxiboa.

12. Artikulua.

Txakur-jabe edo edukitzaileek derrigorrez identifikatu eta erroldatu beharko dituzte beren txakurrak, txakurra jaio edo erosi den momentutik hilabeteko epean. Berdin egingo da bestelako edozein konpainiako animalia bada ere.

13. Artikulua.

Animalia identifikatzeko inplante elektronikoa erabiliko da Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantzaren Sailak 1993ko maiatzaren 25eko 109/93 Aginduak animalien identifikazioaz erabakitzen duenaren arabera.

14. Artikulua.

Txakur-jabeek gainera txakurraren osasun-kartila bat eduki beharko dute eta bertan konstarazi jabe edo titularraren izena, identifikazioaren kode alfanumerikoa eta animaliaren osasun egoeraren ezaugarriren bat eta baita ere mota, arraza., sexua, adina, aptitudea, izena eta zehazki identifikatzeko beharrezko oharpenak (argazkia barne jabeak hala nahiz izanez gero). Era berean jarriko dira txertoen datak albaitariaren identifikazioarekin, parasitazioak kendu zitzaion data eta gainerako osasun-intzidentziekin batera. Arriskutsuak izan daitezkeen

Dicho censo canino estará conectado con el correspondiente Registro Territorial de Gipuzkoa de Identificación Animal, en el Servicio de Ganadería de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Asimismo, el Ayuntamiento se encargará del mantenimiento de la base de datos con periodicidad anual y se responsabilizará de la confidencialidad de los datos.

Artículo 11.

El "Registro Animal del Municipio de Aretxabaleta" se organizará mediante los siguientes instrumentos:

a. Libro de Inscripciones que se organizará utilizando procedimientos informáticos constatando en el mismo, para cada perro censado, los siguientes datos:

• Identificación del titular o poseedor, en su defecto: nombre, apellidos, nº DNI, dirección y teléfono.
• Código alfanumérico de identificación y un indicativo del estado sanitario del perro en el momento de la inscripción.
• Raza, color, sexo, edad y nombre.
• Cualquier otra característica que ayude a la identificación del perro, incluida fotografía del mismo, si el propietario lo deseara.

b. Archivo de documentos que contendrá la información administrativa y legal que pudiera surgir a lo largo de la vida del perro.

Artículo 12.

Los propietarios o poseedores de perros están obligados a identificarlos y censarlos a partir del mes de nacimiento o adquisición. Estas obligaciones podrán hacerse extensivas a otros animales de compañía.

Artículo 13.

La identificación se hará mediante un implante electrónico, según lo dispuesto por la Orden 109/93, de 25 de mayo de 1993 de la Consejería de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, sobre la identificación de animales.

Artículo 14.

Además, los propietarios de perros deberán proveerse de una cartilla sanitaria canina, donde se hará constar los datos de su dueño/a o titular, el código alfanumérico de identificación y un indicativo del estado sanitario del animal, así como la especie, raza y, sexo, edad, aptitud, nombre y cuantas observaciones sean precisas para su exacta identificación (incluida su fotografía si el propietario lo deseara). De igual forma, se incluirán las

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

txakurren jabeak behartuta daude hirugarrenei eragindako kalteei aurre egiteko erantzukizun zibileko aseguru bat kontratatzera; aseguru horen estaldura, gutxienez, 120.000 eurokoa izango da, 10 eguneko epea izango dute horretarako animalia identifikatzen denetik aurrera, eta aurrez txakurra erregistroan sartuta eduki behar dute. Aseguratutako zenbateko horren barruan ez da inolako frankiziarik sartuko. kartilan polizaren zenbakia konstaraziko da eta aseguru-etxearen datuak. Beste animalia batzuen jabeari, bere aseguru-poliza partikularrean sartzea gomendatzen zaio. Jabeari Kartila eta/edo identifikazioa galduz gero, berehala horren berri eman beharko du eta identifikazio berria egin ondoren bidali egin beharko du.

15. Artikulua.

Animalia-jabeek edo edukitzaileek albaitariari jakinarazi beharko diote heriotzagatik izandako bajak, eta albaitariak horren berri emango dio Udalari edo dagokion Lurralde Erregistroari, heriotza gertatzen den egunetik kontatzen hasita, 10 eguneko epean.

16. Artikulua.

Animalia lapurtu edo desagertuz gero, salaketa jarri beharko da 24 orduko epe barruan eta hori egin ondoren, 10 eguneko epea egongo da lapurreta edo desagerketaren berri emateko albaitariari edo zuzenean Udalari.

17. Artikulua.

Txakur-jabeak edo edukitzaileak etxez aldatzen badira edo txakurraren jabetza eskualdatzen badute, 10 eguneko epea izango dute horren berri emateko albaitariari, Udalari edo dagokion Lurralde Erregistroari.

18. Artikulua.

Animaliaren jabeak ordainduko ditu identifikazio zerbitzua, osasun-txartela eta erroldan izena ematea.

19. Artikulua.

Animaliak jasotzeaz arduratzen diren udal-zerbitzuak jasota edukiko dituzte Ordenantza honen bidez abandonatutzat jo daitezkeen animaliak. VII Kapituluko 37 artikuluan jasotzen den moduan.

20. artikulua.

fechas de vacunaciones, con identificación del veterinario que las realizó, fecha de desparasitaciones y otras incidencias sanitarias. El propietario/a de un animal calificado de potencialmente peligroso, deberá suscribir una póliza de seguro de responsabilidad civil por daños a terceros con una cobertura mínima de 120.000 euros en el plazo de 10 días desde la identificación del mismo y previamente a la inclusión del animal en el registro correspondiente. No se incluirá en esa cantidad asegurada ningún tipo de franquicia. En la cartilla se hará constar el número de póliza y los datos de la compañía aseguradora. Al propietario de otros animales se le recomienda incluirlo en su póliza de seguro particular. En caso de pérdida de la cartilla y/o de la identificación, deberá procederse a su inmediata notificación y posterior restitución.

Artículo 15.

Las bajas por muertes de los animales serán comunicadas por sus propietarios o poseedores a su veterinario, quien lo notificará al Ayuntamiento o al Registro Territorial correspondiente, en el término de 10 días a contar desde el día en que se produjese.

Artículo 16.

En el supuesto de robo o desaparición se deberá denunciar en las 24 horas siguientes y posteriormente se comunicará al veterinario o directamente al Ayuntamiento en un plazo máximo de 10 días.

Artículo 17.

Los propietarios o poseedores de perros que cambien de domicilio o que transfieran su posesión del animal, deberán comunicar estas circunstancias en el plazo de 10 días al veterinario, al Ayuntamiento o al Registro Territorial correspondiente.

Artículo 18.

El importe de los servicios de identificación, confección de la cartilla sanitaria e inscripción en el censo será por cuenta del propietario.

Artículo 19.

Los animales definidos en esta Ordenanza como abandonados serán retenidos por el servicio municipal correspondiente o contratado. Tal y como se recoge en el Capítulo VII, art. 37.

Artículo 20

En el caso de perros catalogados como "perros sometidos a condiciones especiales para su tenencia", deberán llevar permanentemente visible y prendida del cuello una placa identificativa (de color rojo) de su

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

“Baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animaliak” gisa sailkatuta daudela adierazten duen plaka (gorri kolorekoa) eraman beharko dute beti lepotik zintzilik, ondo ikusten dela.
Arriskutsuak izan daitezkeen animalien kasuan horrela sailkatuta daudela adierazten duen plaka (laranja kolorekoa) eraman beharko dute beti lepotik zintzilik, ondo ikusten dela. Plaka hori udalak emango dio jabeari erregistroan izena ematen dutenean.

V. KAPITULUA.

ANIMALIEN OSASUN KONTROLA

21. Artikulua.

Gizakientzat zein gainontzeko animalientzat kutsakorra den gaixotasuna diagnostikatzen badiote animalia bati edo horrelako gaixotasun sintomak balitu, edo pertsonaren bati haginka egin badio, Udalak animalia hori giltzapean ipintzeko edo isolatzeko aginduko du.

Animaliaren batek pertsonentzat kutsakorra den gaixotasunen bat balu, eta gaixotasuna albaitari kolegiatu batek diagnostikatu badu, eta bere iritziz animalia akabatu egin behar bada, baimendutako eutanasia-sistemaren bat erabiliz akabatuko da, eta gastuak jabeak ordaindu beharko ditu. Horiez gain, gaixotasun kroniko sendaezinak dituztenak eta jabeek behar bezala zaintzen ez dituztenak ere akabatu egin beharko dira.

22. Artikulua.

Norbaiti haginka egin dioten txakur eta katuei Foru Aldundiko Abeltzantza Zerbitzuak agindutako kontrolak egin beharko zaizkie, zerbitzu hori da eta arlo horren ardura duena.

23. Artikulua.

Haginka lesioak edo zauri sakonak egin dituztela frogatu zaien txakurrak albaitariak obserbazioan edukiko ditu Udal Zerbitzu propioan edota kontzertatuan, 14 egunez, afektatuak izan diren pertsonen tratamendu medikoa zehaztu ahal izateko. Txakurra aterpetxetik atera aurretik, txakur-jabeak gastuak ordaindu beharko ditu.

Jabeak behartuak daude erasoa egin duen txakurraren datuak ematera bai kaltetua izan den pertsona edo honen ordezkari legalei, bai eta hala eskatzen badute agintari konpetenteei ere.

catalogación como "perros sometidos acondiciones especiales para su tenencia".
Los animales considerados como potencialmente peligrosos deberán llevar permanentemente visible y prendida del cuello una placa identificativa (de color naranja) de su catalogación como perro potencialmente peligroso.

CAPITULO V.

CONTROL SANITARIO DE LOS ANIMALES

Artículo 21.

El Ayuntamiento ordenará el internamiento y/o aislamiento de los animales en caso de que se les hubiera diagnosticado o presenten síntomas de enfermedades transmisibles, tanto para el hombre como para otros animales, o que hubieran atacado al hombre.

Todos los animales afectados de enfermedad susceptible de contagio para las personas, diagnosticada por un veterinario colegiado, y que, a su juicio, tengan que ser sacrificados, lo serán por un sistema eutanásico autorizado, con cargo al propietario; también deberán sacrificarse los que padezcan afecciones crónicas incurables y no estuvieran debidamente cuidados y atendidos por sus propietarios.

.

Artículo 22.

Los perros o gatos de los que se tenga constancia que hayan producido lesiones por mordeduras, serán sometidos a los controles que el Servicio de Ganadería de la Diputación, responsable en esta materia, estime oportunos.

Artículo 23.

Los perros que hayan producido lesiones comprobadas por mordeduras o heridas profundas serán sometidos a observación veterinaria en el Servicio Municipal propio o concertado, durante 14 días por el veterinario, con el fin de posibilitar la determinación médica del tratamiento ulterior de las personas afectadas. Previo a la retirada del perro del albergue, el propietario del perro abonará los gastos de estancia en el mismo.

Sus propietarios/as están obligados/as a facilitar los datos correspondientes del perro agresor tanto a la persona agredida o a sus representantes legales, como a las autoridades competentes que lo soliciten.

El incumplimiento de este precepto recaerá tanto sobre el propietario o poseedor del perro, como sobre cualquier otra persona que, en ausencia de la anterior, tenga conocimiento de los hechos.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Agindu hau ez betetzea txakur-jabearen edo edukitzailearen haustura izango da edota baita beste zeinahi pertsonarena ere, bestearen ausentzian, eta gertatuen berri badu.

Gorabehera epizootikoek posible eginez gero, eta beti ere albaitariaren baimenarekin, eta jabearen erantzukizunez, albaitariak obserbazioa egingo du, eta behartuta dago gutxienez hiru bisita egitera, azkena hozka egin eta hamalaugarren egunean, emaitzaren berri albaitariak dagokion ziurtagiri ofizialez emanez, honek alta eman diezaion txakurrari, aurrenik azken egunean obserbazioa eginik, bidezkoa balitz.

VI. KAPITULUA.

ANIMALIAK LEKU PUBLIKOETAN

24. Artikulua.

Txakurrak derrigorrez lepokoarekin eta uhalarekin lotuta ibili beharko dira bide publikoetan eta pertsonak dabiltzan gainerako leku guztietan. Era berean, arriskutsu izan daitezkeen animaliak, eta kaltegarri edo krudel ospea duten zakurrak (zeintzuek edukitzea 50/1999 legeak arautzen duen) uhalarekin, lepokoarekin eta muturrekoarekin eramango dira espazio publiko guztietan. Nolanahi ere, Arriskutsuak izan daitezkeen Animaliak edukitzearen Araubide Juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legean xedatutakoa bete beharko da.

25. artikulua.

"Baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animaliak" eta "arriskutsuak izan daitezkeen animalia" gisa sailkatutako animalien kasuan, jabeek, hazleek edo edukitzaileek, aipaturiko baldintza orokorrez gain eta herri segurtasunari buruzko legerian xedaturikoez gain, ondoko baldintza berezi hauek bete behar dituzte:

a) Txakurra dagoen leku edo esparrua segurtasun sistema egokiaz hornitu behar da animaliak ihes egitea eragozteko edo haurrek bertara erraztasunez sar ez daitezen, auzokoentzat, kaletik pasatzen direnentzat edo gainerako animalientzat inolako arriskurik ez dagoela bermatzeko.

b) Debekaturik dago animalia lotzeko luza daitezkeen uhalak erabiltzea.

c) Bide publikoetan, eraikin kolektiboetako guztien erabilerarako zatietan eta, oro har, leku publikoetan, derrigorrezkoa da txakurrak une guztietan muturrekoa eramatea, bakoitzaren tipologia kontutan hartuta egokia duena.

Cuando las circunstancias epizoóticas lo permiten y siempre con la aprobación del veterinario, y bajo la responsabilidad del propietario, expresamente aceptada, deberá realizarse la observación por un veterinario que estará obligado a realizar, por lo menos, tres visitas, la última el día decimocuarto desde la mordedura, dando cuenta mediante certificado oficial veterinario, del resultado de la misma para que éste proceda a dar de alta a dicho perro, previo reconocimiento en el último día de la observación, si procediera.

CAPITULO VI.

PERMANENCIA DE ANIMALES EN LUGARES PUBLICOS

Artículo 24.

En las vías públicas u otros lugares de tránsito de personas, los perros obligatoriamente irán conducidos mediante correas y collar, asimismo será obligatorio conducir mediante correa, collar y bozal, animales potencialmente peligrosos, perros reputados de dañinos o feroces (cuya posesión está regulada por la ley 50/1999) en cualquier espacio público, debiendo cumplir lo dispuesto en la Ley 50/1999 de 23 de diciembre sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos.

Artículo 25.

En el caso de perros catalogados como "perros sometidos a condiciones especiales para su tenencia" y en el de "Animales Potencialmente Peligrosos" sus propietari@s, criador@s o poseedor@s deberán cumplir, además de las condiciones generales de tenencia de animales descritas anteriormente y las contenidas en la legislación aplicable en materia de seguridad pública, las condiciones particulares que figuran a continuación:

a) El recinto donde se hallara el animal, deberán proveerlo de adecuados sistemas de seguridad que impidan la huida del mismo o que los niños y las niñas puedan acceder fácilmente al mismo, con el fin de garantizar la total ausencia de peligro o riesgo tanto para la vecindad y/o transeúntes como para otros animales.

b) Quedarán prohibidas las correas extensibles de sujeción.

c) Será obligatorio el uso permanente del bozal apropiado a la tipología racial de cada animal en las vías públicas, en las partes comunes de los inmuebles colectivos y en los espacios públicos en general .

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

d) "Baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animaliak" katalogaturik dauden txakurrek ezin dute inola ere parte hartu txakur erakusketa, lehiaketa edo bestelako gertakizunetan

26. Artikulua.

Debekatua dago animaliak honako leku hauetan sartzea:

a. Edozein motako elikagaiak fabrikatu, gorde, garraiatu edo saltzeko lekuak.

b. Ikuskizun publiko, kultural, kirol eta jostetako lokalak, igerileku publikoak, osasun zentroak, eraikin publikoak eta administrazio bulegoetan. Bakarrik sartu ahal izango dira leku horietan animalien lehiaketak edo ikuskizunak antolatzen direnean.

c. Ikastetxeak, salbu eta heziketa prozesuan behar badira, eta kasu honetan zuzendariaren edo zentroko arduradunaren erantzukizuna izango da.

Leku guzti horien titularrek debeku hau adierazten duten seinaleak ipini behar izango dute ondo ikusteko moduan.

27. Artikulua.

Ostalaritza arloko establezimendu publikoen jabeek, hau da taberna, pentsio, jantoki, hotel, kafetegi edo antzekoen jabeek debekatu ahal izango dute, hala nahi izanez gero, bertan txakurrak sartzea. Txakurrak sartuz gero, ordea, derrigorrez eskatu beharko dute txakurrek identifikazioa izatea, uhalarekin lotuta egotea eta bozala ipinita, txakurraren ezaugarriek eta izaerak halakorik eskatzen badute. Bestalde, txakurrek ezin izango dute gaixotasun sintomarik eduki edo zikinak egon. Ezin izango da txakurrik sartu janaria egin eta manipulatzen den lekuetan.

28. Artikulua.

Toki komunitario pribatuetan, hau da, kultur elkarte, jolas elkarte, auzokideen komunitateen erabilerarako zona eta abarretan animaliak sartu eta egon ahalko dira, baldin eta entitate horiek dituzten arauek onartzen badituzte eta arauak betetzen badituzte.

29. Artikulua.

d) En el caso de los animales catalogados como "perros sometidos a condiciones especiales para su tenencia", quedarán excluidos de participar en exposiciones, concursos y otros eventos de la especie canina”.

Artículo 26.

No se permitirá la entrada de animales en los siguientes lugares:

a. Locales destinados a la fabricación, almacenaje, transporte o venta de productos alimenticios de cualquier clase.

b. Locales de espectáculos públicos, deportivos, culturales o recreativos, así como en las piscinas públicas, centros sanitarios, edificios públicos y dependencias administrativas, salvo en los certámenes, concursos de animales y espectáculos en los que éstos sean parte fundamental.

c. Dependencias de centros educativos, siempre que dichos animales no sean utilizados en los procesos de formación que se lleven a cabo y en este caso bajo la responsabilidad del director o Encargado del Centro.

Los titulares de los citados establecimientos deberán colocar en lugar visible señales indicativas de esta prohibición.

Artículo 27.

Los dueños de establecimientos públicos de hostelería, tales como bares, pensiones, restaurantes, hoteles, cafeterías y similares podrán prohibir, a su criterio, la entrada y permanencia de animales. En cualquier caso, han de exigir que los animales lleven la correspondiente identificación y vayan sujetos con correa, provistos de bozal si sus características y naturaleza así lo aconsejan, y siempre que no presenten síntomas de enfermedad o falta de aseo. En ningún caso tendrán acceso a las zonas destinadas a la elaboración y manipulación de alimentos.

Artículo 28.

El acceso y permanencia de los animales en lugares comunitarios privados, tales como sociedades culturales, recreativas, zonas de uso común de comunidades de vecinos, etc. estará sujeto a las normas que rijan dichas entidades.

Artículo 29.

El uso de ascensores por personas que vayan acompañadas de animales, en las circunstancias en que se concurra con otras personas, se hará de manera que

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Igogailua hartzeko orduan, bertan sartu behar dutenek, ez badute animaliarekin batera sartu nahi, ez dira igogailuan batera sartuko.

no coincidan en la utilización del aparato, cuando éstas últimas lo deseen.

30. Artikulua.

Debekatua dago garraio publikoetan animaliak garraiatzea. Garraiatu ahal izango dira, ordea, animalien garraiorako leku bereziak dituztenean. Edozelan ere, animalia geldirik joan behar izango da otzara edo bestelako lekuren batean. Animalia taxiz eramaten bada, taxiaren titularrak esandakoa bete behar izango da.

Artículo 30.

Queda prohibido el traslado de los animales en cualquier medio de transporte público, excepto en los que posean recintos con separación física de los destinados a las personas, y para este fin. Podrá efectuarse el transporte siempre que el animal esté inmovilizado dentro de bolsas, cestas o recintos destinados a este fin. En los casos en los que el medio de transporte sea el taxi, se estará a lo que disponga el titular del vehículo con las condiciones que éste marque.

31. Artikulua.

Gida-txakurrentzat ez dago debekatua aurreko artikuluetan aipatutako lekuetan sartzea, baldin eta gida-txakur lanetan ari badira eta osasun baldintza egokiak betetzen badituzte, hau da, garbiketa, gaixotasun eta agresibitate eza. Debekatua daukate, ordea, janaria egin, gorde eta saltzen diren lekuetan sartzea.

Pertsona minusbaliatuekin dabiltzan gida-txakurrak garraio publikoetan sartu ahal izango dira.

Artículo 31.

Los perros lazarillos, cuando actúen como tales y reúnan las condiciones sanitarias adecuadas, como son aseo, ausencia de enfermedades y de agresividad quedan exentos de las prohibiciones anteriores, excepto la del acceso a lugares donde se elaboren, almacenen o vendan alimentos.

Las personas discapacitadas que vayan asistidas por perros lazarillos tendrán acceso libre a los medios de transporte públicos.

32. Artikulua.

Debekatuta dago txakur-gorotza bide eta plaza publikoetan, haurren parkeetan, lorategietan, parterretan eta, oro har, leku apaingarrietan edo jendea biltzen den lekuetan uztea. Horregatik, txakurrekin doazen pertsonek gorotzak galtzadara eraman behar izango dituzte, espaloiaren zintarri ondora eta estoldaren hustubideetatik ahalik eta hurbilen laga. Nolanahi ere, animalia gidatzen duen pertsonak poltsa edo bilgarri egokiak eraman beharko ditu, gorotzak jasotzeko, eta berehala garbituko ditu, eta horretarako gaituta dauden zakarrontzietan laga, edo, halakorik ezean, errefusan.

Artículo 32.

Queda prohibido abandonar las defecaciones de los perros en las vías públicas, parques infantiles, jardines y parterres y, en general en cualquier lugar destinado al ornato y/o tránsito de personas. Para ello las personas que conduzcan perros procurarán llevarlos a la calzada, junto al bordillo y lo más próximo a un sumidero del alcantarillado. En todo caso, la persona que conduzca al animal, estará obligada a llevar bolsa o envoltorio adecuados para introducir las defecaciones, procediendo a la limpieza inmediata de las mismas, y depositándolas en las papeleras que esten habilitadas para ello, o en su defecto en las de rechazo.

33. Artikulua.

Txakurren jolasgunearen funtzionamendua eta kudeaketa.

- Txakur-jolasguneen ordutegia

Txakurren jolas-eremuak jendearentzat irekita egongo dira etengabe, hogeita lau orduko ordutegian, asteko egun guztietan, eta aldatu egin ahal izango dira, hala gomendatzen duten inguruabarren arabera.

- Txakurren jolas-eremuen nahitaezko erabilera-arauak

Artículo 33.

Funcionamiento y gestión del área de recreo canino.

- Horario de las áreas de recreo canino

Las áreas de recreo canino permanecerán abiertas al público permanentemente, en horarios de veinticuatro horas durante todos los días de la semana, pudiéndose modificar de acuerdo con circunstancias que así lo aconsejen.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

a) Txakur-maskotek eta laguntzaileek bakarrik erabiltzeko esparrua.
b) Pua, hortz edo antzekoetako lepokoekin sartzea debekatuta.
c) Animaliek pertsona heldu batekin egon behar dute uneoro. Txakurrak zainduta egon behar du etengabe, eta, beraz, erabat debekatuta dago bakarrik uztea eremuan.
d) erroldaturik dauden, mikrotxipa duten eta higiene- eta osasun-arloan indarrean dagoen araudia betetzen duten animaliak bakarrik sar daitezke.
e) Nahitaezkoa da maskotek sortzen dituzten gorotzak jasotzea eta plastikozko poltsetan uztea horretarako jarritako paperontzietan.
f) Barrutiko ateak itxita egon behar du uneoro.
g) Animaliak uhalekin lotuta sartu eta irten behar dira eremutik. Txakurrak uhalez lotuta sartu behar dira txakurren eremuan, eta atea itxi arte ez dira askatuko. Uhalarekin eutsiko zaie, irtetean atea ireki aurretik.
h) Animaliek lepokoarekin egon behar dute uneoro, liskarrik izanez gero errazago bereizteko.
i) Arriskutsutzat jotzen diren edo hala gomendatzen duten ezaugarriak dituzten maskotek (muskulatura handia, masailezur handiak, oldarkortasuna), legeria espezifikoaren arabera, muturrekoarekin egon beharko dute etengabe.
j) Animalia oldarkor agertzen bada, berehala utzi beharko du eremua.
k) Animalien jabeak dira sor litekeen edozein kalteren legezko erantzuleak.
l) Pilotak eta jostailuak erabiltzea baimentzen da. Baina borrokak gertatzen direnean, elementu horiek berehala kenduko dituzte.
m) Indarkeria-zantzurik txikiena izanez gero, jabeak uhalarekin lotuko du, eta txakur-eremua utzi beharko du zentzuzko denbora-tarte batez, animalia lasaitu arte.
n) Txakurrak nahi beste denbora egon daitezke barrutian, betiere gatazkarik sortzen ez bada.

34. Artikulua.

Animalia bide publikoetan egon edo ibiltzen bada, eta norbaiti eta ondasun publiko zein pribatuei kalterik egiten badie, jabea izango da erantzulea.

VII. KAPITULUA.

ANIMALIAK JASOTZEKO ZERBITZUA

35. Artikulua.

- Normas de uso obligatorias de las áreas de recreo canino

a) Recinto de uso exclusivo de mascotas caninas y acompañantes.
b) Prohibida la entrada con collares de púas, dientes o similares.
c) Los animales deben estar en todo momento acompañados por una persona adulta. El perro debe estar vigilado constantemente, por lo que está absolutamente prohibido dejarlos solos en el área.
d) Solo pueden entrar aquellos animales que estén censados, con microchip y cumplan la normativa vigente en materia higiénico-sanitaria.
e) Es obligatorio recoger los excrementos que generen las mascotas y depositarlos dentro de bolsas de plástico en papeleras instaladas a tal efecto.
f) La puerta del recinto debe permanecer en todo momento cerrada.
g) Los animales deben entrar y salir del área sujetos con correa. Los perros deben entrar en el área canina sujetos con correa y no se soltarán hasta haber cerrado la puerta. Se sujetarán con la correa antes de abrir la puesta al salir.
h) Los animales deben estar con collar en todo momento para facilitar su separación en caso de enfrentamiento.
i) Aquellas mascotas que estén catalogadas como potencialmente peligrosas o con características que así lo aconsejen (fuerte musculatura, grandes mandíbulas, agresividad), según legislación específica, deberán estar permanente con bozal.
j) Si un animal se muestra agresivo deberá abandonar el área inmediatamente.
k) Los propietarios de los animales son los responsables legales ante cualquier tipo de daño que se pudiera ocasionar.
l) Se permite el uso de pelotas y juguetes. Pero en el caso que se produzcan peleas, estos elementos serán retirados de forma inmediata.
m) Al menor indicio de agresividad, el propietario lo sujetará con la correa y deberá abandonar el área canina por un tiempo prudencial hasta que el animal se haya tranquilizado.
n) Los perros pueden permanecer en el recinto el tiempo que deseen siempre y cuando no se generen conflictos.

Artículo 34.

El propietario del animal será responsable de los daños y perjuicios que la permanencia o circulación del mismo en la vía o lugares públicos pueda provocar a terceras personas, bienes privados o públicos.

CAPITULO VII.

SERVICIO DE RECOGIDA

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Hildako animaliak.

Bide eta errepide publikoetan agertzen diren hildako animalien gorpuak Udalak jasoko ditu. Ez ditu jasoko, ordea, Lurzoruaren Legeari jarraituz, lurzoru hiritarrezin kalifikatutako lekuetakoak udal lurrak ez badira behintzat. Egoerak aginduta, udal zerbitzuek animali hildakoren bat jaso behar badute lur jabetza pribatu batetik, sortutako kostuak animaliaren jabeak hartuko ditu bere gain eta hala ez balitz lurraren jabeak.

36. Artikulua.

Abandonatutako txakur eta katuen kontrola.

1. Herrian zehar edo herri inguruko bideetan zehar jaberik edo eramailerik gabe dabilen animalia jaso egingo da eta Udalak egokitutako txakurtegira eramango da.

2. Animalia gutxienez 30 egunez egon ahal izango da gordeta txakurtegian eta jabeak jaso ahal izango du denbora tarte horretan. Bestalde, jaso ahal izateko, animaliaren jabea dela eta egiaztatu eta izandako gastuak ordaindu behar izango ditu. Gastuen zenbatekoak urtero ezarri eta argitaratzen ditu Udalak, eta ordainketa horiek ez diote kalterik egingo Ordenantza honetako arauren bat urratzeagatik ezarritako bestelako zigorrei.

3. Hogeita hamar eguneko epea igaro eta jabeak ez badu animalia jaso edo ez baditu eskubideak ordaindu nahi, ez zaio animalia itzuliko eta animalia eskatzen duen edonori eman ahal izango zaio, baldin eta animaliaren osasun eta administrazio-egoera konpontzeko konpromisoa hartzen badu. Horrelakoetan 5 eguneko epea emango zaio eskatzaileari Udalean eta harrera zentroan egiaztatu ahal izateko.

4. Animalia jabe batek animalia txakurtegian lagatzen badu eta aldez aurretik espresuki uko egiten badio, animaliaren jabetzari, animalia eskatzen duen edonori eman ahal izango zaio 30 eguneko epean. Horrelakoetan animaliari uko egin dionak ordaindu behar izango ditu momentu horretan indarrean dauden tasak.

5. Bide publikoan animaliaren bat jaso eta identifikatu egiten bada, jabeari animalia jasota dagoela jakinarazteko gestioak egingo dituzte udal-zerbitzuek. Jakinarazpen hori modu frogagarrian egongo da.
Beste aukerarik ezean, animalia eutanasia sistema baten bidez akabatuko da, beti ere albaitariaren ardurapean edo animalien babeserako zentroren bati emango zaizkie edo animalien eskaera egiten duten izaera zientifikoko zentro edo erakundeei, beti ere albaitari zerbitzuen txostena eta baimena kontuan hartuta, eta garraio-gastuak haien kontura izango dira.

Artículo 35.

Animales muertos.

El Ayuntamiento recogerá los cadáveres de animales en las vías y caminos públicos, quedando excluidos los cadáveres cuando se encuentren en suelo calificado como no urbanizable conforme a la Ley del Suelo y que sean de propiedad no municipal. En el caso de que los servicios municipales, dada la situación, tuviesen que retirar un animal muerto en un terreno o finca privada su costo será asumido por el propietario del animal o en su defecto por el propietario del terreno o finca.

Artículo 36.

Control de perros y gatos abandonados.

1. Los animales que circulen por la población o vías interurbanas sin su dueño o acompañante serán recogidos y trasladados al Servicio correspondiente (propio o concertado) por la Administración Municipal.

2. En el mencionado Servicio (propio o concertado) los animales serán mantenidos en régimen de guarda durante un período mínimo de treinta días naturales. Durante este tiempo estarán a disposición de su propietario, quien para retirarlo además de acreditar tal condición deberá abonar los gastos que correspondan. Todo ello sin perjuicio de la sanción que se le pueda imponer por la posible infracción cometida a lo dispuesto en esta Ordenanza.

3. Pasado el plazo de treinta días sin que hayan sido retirados por sus dueños o éstos se nieguen a abonar los derechos pertinentes, quedarán a disposición de cualquiera que los solicite y se comprometa a regularizar su situación sanitaria y administrativa. En este caso dispondrá de un plazo de 5 días para acreditarlo ante el Ayuntamiento y el centro de recogida.

4. Los animales identificados, depositados en el Servicio (propio o concertado), previa renuncia expresa a su posesión por el propietario del mismo, serán puestos de inmediato a disposición de quien los solicite durante un periodo de 30 días. En este caso el propietario que renuncia al animal deberá abonar los costos de la estancia.

5. Si el animal recogido en la vía pública está identificado, desde los servicios municipales se realizarán las oportunas gestiones para notificar al dueño del animal su captura. Esta notificación se hará de forma fehaciente para que quede constancia de la misma.
En última instancia se procederá a su sacrificio eutanásico, bajo el control de un veterinario, o serán donados a sociedades protectoras de animales, centros o instituciones de carácter científico que lo solicitasen, con la autorización e informe de los servicios veterinarios

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

6. Albaitariaren txostenak animaliaren egoera zein osasuna txarrak direla eta bere izaera arriskutsua dela adierazten badu, animalia akabatzeko epea aldatu egin ahal izango da, eta presaz akabatu ahal izango da.

7. Lakiolariak Agintaritzaren ordezkaritzat hartuko dira, ondorio guztietarako, lanean ari diren bitartean.

IV. TITULU

ZIGOR-ERREGIMENA

VIII. KAPITULUA:
HAUSKETAK.

37. Artikulua.

Honako Ordenantza honen ondorioetarako, arau-urratzeak honela sailkatuko dira: Arinak, larriak eta oso larriak, beti ere, ondorengo irizpideak kontuan izanik: osasunarentzako arriskua, zabarkeri maila, eragindako kaltearen larritasuna eta birjaustea.

A.- Arau arinak izango dira:

• Errolda identifikaziorik gabeko animaliaren bat izatea, identifikatuta edukitzea derrigorrezkoa denean.
• Animaliak garraiatzea Lege eta Erregelamenduetan ezarritakoa bete gabe.
• Animalien gorotzak bide zein plaza publikoetan, haurren parkeetan, lorategietan, leku apaingarrietan eta pertsonak ibiltzeko lekuetan lagatzea.
. Ez eraman zorro edo bilgarri egokirik gorotzak sartzeko
• Animaliak ondo zaindu eta begiratu ezin diren lekuetan edukitzea.
• Animaliei tratu iraingarriak ematea.
• Ordenantza honetan zein bestelako lege eta araudietan xedatutako betebehar eta debekuak ez betetzea, egin den arau-urratzearen izaera dela eta, bestelako kalifikazioren bat duen kasuetan izan ezik.
• Herri bide eta espaziotan janaria uztea.
• Arriskutsua izan daitekeen animalia edo baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animalia bat solte lagatzea edo bere ihesa edo galbidea ekiditeko beharrezko neurriak hartu ez izana.
• Arriskutsua izan daitekeen animalia edo baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animalia identifikatzeko bete beharra ez betetzea.
• Arriskutsua izan daitekeen animalia edo baldintza berezi batzuk betez eduki beharreko animalitzat katalogatutakoa leku publikoetan muturrekorik gabe edo katearekin nahiz uhal ez luzagarriarekin lotua ez ematea.
• 33. artikuluan jasotako arauak haustea.

correspondientes, corriendo a su cargo los gastos de transporte.

6. Cuando las circunstancias sanitarias, estado o peligrosidad del animal así lo aconsejen, y previo informe veterinario, el plazo del sacrificio podrá ser modificado, contemplándose incluso el sacrificio de urgencia.

7. Los laceros, en el ejercicio de su actividad, tendrán a todos los efectos el reconocimiento de Agentes de la Autoridad.

TITULO IV

REGIMEN SANCIONADOR

CAPITULO VIII.
DE LAS INFRACCIONES

Artículo 37.

A los efectos de la presente Ordenanza las infracciones se clasificarán en leves, graves y muy graves atendiendo a criterios de riesgo para la salud, grado de negligencia, gravedad del perjuicio producido y reincidencia.

A.- Son infracciones leves:

• Poseer animales de compañía sin identificación censal cuando la misma fuere obligatoria.
• El transporte de animales con incumplimiento de lo dispuesto en Leyes o Reglamentos.
• Abandonar las deyecciones de los perros en las vías y plazas públicas, parques infantiles, jardines y en general en cualquier lugar destinado al ornato y/o tránsito de personas.
• No portar bolsa o envoltorio adecuados para introducir las defecaciones
• La tenencia de animales en lugares donde no pueda ejercerse sobre ellos la adecuada atención y vigilancia.
• Someter a los animales a trato vejatorio.
• El incumplimiento de las obligaciones y prohibiciones contenidas en la presente Ordenanza y demás disposiciones legales y reglamentarias, salvo que por su naturaleza merezcan otra calificación.
• Depositar alimentos en vías y espacios públicos.
• Dejar suelto un animal peligroso o catalogado como perro sometido a condiciones especiales para su tenencia o no haber adoptado las medidas necesarias para evitar su escapada o extravío.
• Incumplir la obligación de identificar al animal peligroso o catalogado como perro sometido a condiciones especiales para su tenencia con el collar correspondiente.
• Hallarse un animal peligroso o catalogado como perro sometido a condiciones especiales para su tenencia en lugares públicos sin bozal o no sujeto con cadena o con correa no extensible.
• Infringir las nomas de recogidas en el artículo 33.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

B.- Arau-urratze larriak izango dira:

• Garbitasun eta osasun egoeraren aldetik egokiak ez diren lekuetan animaliak edukitzea, janaririk eta beharrezko osasun asistentziarik eman gabe.
• Animaliak antzutzea, mutilatzea eta akabatzea albaitariaren kontrolik gabe edo Legeek zein Araudiek ezarritako baldintza eta eskakizunetan ezarritakoaren kontra.
• Ez bakunatzea eta derrigorrez eman beharreko tratamenduak ez ematea.
• Animaliak baimenik gabe saltzea.
• Ordenantza honen ezarpen eremuan dauden animaliak aldi batean edukitzea, hazi edo saltzea Legeek zein Araudiek ezarritako baldintza eta eskakizunak bete gabe.
• Animaliei tratu txarrak ematea, akabatu edo zaurituz, alferrik sufriaraziz, zauritu edo mutilatuz
• Animaliei alferrikako sufrimendua eta kalteak eragiten dizkieten substantziak ematea zuzenean zein janariaren bitartez.
• Kalteak eragin ditzaketen animaliak behar bezala ez zaintzea eta behatzea.
• Animaliak min larriak eta nabarmenak dituela jakin eta albaitaritza asistentzia egokirik ez ematea
• Administrazio-baimenik ez duten ikuskizunetan animaliak erabiltzea.
• Zigor-espedientea hasi aurreko bi urteetan zehar hiru arau-urratze arin egin izana, baldin eta zigorra ezarri bazaio erabaki irmo bidez.

C.- Arau-urratze oso larriak dira:

• Animaliak txakurtegian egon eta nahiz eta jabea identifikatua egon, jabeak animaliaren ardura hartu nahi ez izatea.
• Animaliak akabatzea era bortitzen batean edo substantzia toxikoak emanda.
• Konpainiako edo etxeko animalia bat abandonatzea.
• Animalienganako krudelkeria, tratu txarrak edo animalien sufrimendua islatzen duten eszenak grabatzea.
• Baimendutako ikuskizunetan parte hartzen duten animaliei anestesia, drogak eta abar ematea, horien bidez haien berezko portaera guztiz kontrako bihurtu ahal izateko.
• Pozoindutako janaria lagatzea bide eta espazio publikoetan.
• Animaliak debekatutako ikuskizun publikoetan erabiltzea.
• Zigor-espedientea hasi aurreko bi urteetan zehar hiri arau-urratze larri egin izana, baldin eta zigorra ezarri bazaio erabaki irmo batez.

IX KAPITULUA:

ISUNAK.

38. Artikulua.

B.- Son infracciones graves:

• El mantenimiento de animales sin la alimentación o asistencia sanitaria necesaria en instalaciones no adecuadas desde el punto de vista higiénico- sanitario
• La esterilización, práctica de mutilaciones y el sacrificio de animales sin control veterinario o en contra de las condiciones y requisitos establecidos en Leyes o Reglamentos.
• La no vacunación o la no realización de tratamientos obligatorios.
• La venta no autorizada de animales.
• El incumplimiento de los requisitos y condiciones establecidas por Leyes o Reglamentos para el mantenimiento temporal, cría o venta de los animales objeto de esta Ordenanza, por los establecimientos que los desarrollen.
• Maltratar o agredir a los animales causándoles sufrimientos innecesarios, lesiones o mutilaciones.
• Suministrar a los animales, directamente o a través de los alimentos, sustancias que puedan causarles sufrimientos o daños innecesarios.
• No mantener la debida diligencia en la custodia y guarda de animales que puedan causar daños.
• No prestar a los animales asistencia veterinaria adecuada ante dolencias o sufrimientos graves y manifiestos.
• Hacer participar a los animales en espectáculos carentes de la correspondiente autorización administrativa.
• La comisión de tres infracciones leves, con imposición de sanción por resolución firme, durante los dos años anteriores al inicio del expediente sancionador.

C.- Son infracciones muy graves:

• Negarse a hacerse cargo de los animales recogidos en el Servicio de Recogida (propio o concertado) y que sean identificados como de su propiedad.
• Causar la muerte a los animales mediante actos de agresión o suministro de sustancias tóxicas.
• El abandono de un animal doméstico o de compañía.
• La filmación de escenas con animales que conlleven crueldad, maltrato o sufrimiento.
• Suministrar a los animales que intervengan en espectáculos permitidos, anestesia, drogas etc., con el fin de conseguir fines contrarios a su comportamiento natural.
• Depositar alimentos emponzoñados en vías y espacios públicos.
• Hacer participar a los animales en espectáculos prohibidos.
• Se considerará falta muy grave la comisión de tres infracciones graves, con imposición de sanción por resolución firme.

CAPITULO IX:

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

Ordenantza honetan jasotako arauak urratzea, 60tik 21.565 € bitarteko isunez zigortuko da, beti ere ondorengo eskalaren arabera:

• Urratze arinak: 60-tik 600 eurotara.
• Urratze larriak: 600-tik 2.156 eurotara.
• Urratze oso larriak:2.156-tik 21.565 eurotara.

Ordenantza honetan arautzen diren isunen zenbatekoa urte osorako izango da eta automatikoki eguneratuko da Kontsumorako Prezioen Indizearen arabera, aurreko urteko isunaren zenbatekoaren gain aplikatuko dena.

X KAPITULUA:

ZIGORTZEKO ESKUDUNTZA.

39. Artikulua.

Isunen zenbatekoa neurtzeko eta aurreko artikuluan ezarritako zigorren iraupena zehazteko, honako zirkunstantzia hauek hartuko dira kontuan:

a. Arau-urratzeak gizarte-mailan eta osasunean izandako eragina eta ekarri duen kaltea.
b. Legez kanpoko irabazi asmoak eta horren bitartez izandako irabazien kopurua.
c. Arau-urratzeak behin eta berriro egitea. Arau-urratzea berriro egin dela esaten da lehendik ere, zigor-espedientea hasi aurreko bost urteen barruan Ordenantza honetako arau-urratze bat dela eta ezarri izan bada administrazio bideko erabaki irmoaren bidez.
d. Zigorra neurtzeko orduan eragina izan dezaketen bestelako inguruabarrak, bai arintzeko zein larriagotzeko moduan. Hori dela eta esanahi berezia izango du haurren, nahiz elbarrituen aurrean animalien kontra erabilitako biolentziak.

Ekintzak berak arau-urratze administratibo bi edo gehiago ekartzen baditu, zenbateko handiena daukan isuna ezarriko zaio, espedientea instruitu eta ebazteko organo konpetentea ahalmen zigortzailea duena izanik.

40. Artikulua.

Zigortzeko ahalmena izateko, ezinbestekoa izango da zigor-espedienteari ekitea, horretarako legeak edo bestelako arautegiek ezarritako bideei jarraituz.

Zigor-espedienteak Udalak bideratuko ditu, beti ere Animalien Babeserako 6/93 Legean arautzen den, foru

DE LAS SANCIONES

Artículo 38.

Las infracciones a la presente Ordenanza serán sancionadas con multas de 60 a 21.565 euros de acuerdo con la siguiente escala:

• Las infracciones leves con multas de 60 a 600 euros.
• Las infracciones graves con multas de 600 a 2.156 euros.
• Las infracciones muy graves con multa de 2.156 a 21.565 euros.

Las cuantías de las sanciones establecidas en la presente ordenanza serán anual y automáticamente actualizadas con arreglo al índice de precios al consumo, el cual se aplicará sobre la cuantía de la sanción del año anterior.

CAPITULO X:

DE LA COMPETENCIA SANCIONADORA

Artículo 39.

Para la graduación de las cuantías de las multas y la determinación del tiempo de duración de las sanciones previstas en el artículo anterior, se tendrán en cuenta las siguientes circunstancias:

a. La transcendencia social o sanitaria y el perjuicio causado por la infracción cometida.
b. El ánimo de lucro y la cuantía del beneficio obtenido en la comisión de la infracción.
c. La reiteración en la comisión de infracciones. Existe reiteración cuando se hubiera impuesto sanción mediante resolución firme en vía administrativa por comisión de una de las infracciones previstas en esta Ordenanza en el plazo de cinco años anteriores al inicio del expediente sancionador.
d. Cualquier otra que pueda incidir en el grado de reprochabilidad de la infracción, en un sentido atenuante o agravante. A tal efecto tendrá especial significación la violencia ejercida contra animales en presencia de niños/as discapacitados/as.

En el supuesto de que unos mismos hechos sean constitutivos de dos o más infracciones administrativas tipificadas en distintas normas, se impondrá la sanción de mayor cuantía, siendo competente para instruir y resolver el expediente el órgano en quien resida la potestad sancionadora.

Artículo 40.

El ejercicio de la potestad sancionadora requerirá la incoación e instrucción del correspondiente expediente, de conformidad con lo establecido en disposiciones legales o reglamentarias.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

organoek duten, isunak jartzeko ahalmenaren kaltetan gabe, eta arau-urratzeak oso larriak badira, Foru Aldundiko Organo Aginpidedunari bidaliko dizkio. Zigor-espedienteek ezarritako zenbatekoak udaleko diru-kutxan sartuko dira.

Arau-urratze arin eta larriei dagozkien zigorrak Udaleko Alkate Lehendakariak ezarriko ditu.

Ordenantza honetako edozein zigor-ezartzek ez du suposatzen zigortua erantzukizun zibiletik salbuetsia geratzen dela.

Arau-urratzeak delitu edo hoben izaera baldin badu, gertatuen berri epaitegiari emango zaio eta Organo Administratiboak ez du aktuaziorik izango.

41. Artikulua.

Zigor-espedienteari ekinik, kautelazko honako neurri hauek hartu ahal izango dira, berriro arau-urratzerik gerta ez dadin:

a). Animaliaren batek ondoko zerrendan jasotako egoeraren bat bizi izan duela susmatzen baldin bada, animaliaren zaintza eta ardura kendu egingo zaio jabeari:

• Behar bezala alojatuak eta elikatuak ez dauden animaliak.
• Albaitariaren tratamendurik gabe gaixo eta/edo zaurituak dauden animaliak.
• Pertsonentzat gaixotasun kutsagarriak dituztenak.
• Gaixotasun kroniko larri edo sendaezinen bat dutenak, mutilazio mingarriren bat, oinaze larri eta itzulezinen bat dutenak.

b) Instalazioak, lokalak edo establezimenduak prebentzio moduan ixtea.

Kautelazko neurriak ez dira etengo ahalik eta horretarako arrazoiak desagertzen ez diren bitartean. Neurri hauek ez dira luzaraziko espedienteko ebazpen irmoa baino areago.

42. Artikulua.

Isunak borondatez zein premiamenduzko bidea erabiliz kobratuko dira, toki-araubidean ezarritakoaren arabera.

43. Artikulua.

Arau-urratze arinak sei hilabeteren buruan preskribituko dira, larriak urtebeteren buruan eta oso larriak bi urteren buruan.

Arau-urratze bati dagokion zenbatekoa 3.005 euro baino gutxiagokoa bada, urtebeteren buruan preskribituko da eta

El Ayuntamiento, sin perjuicio de la competencia sancionadora de los órganos forales regulada en la Ley 6/93 de Protección de los Animales instruirá los expedientes sancionadores y en el caso de infracciones muy graves los elevará al Órgano Foral competente. El importe de las sanciones impuestas por éste se ingresará en las arcas municipales.

La imposición de las sanciones previstas para las infracciones leves y graves corresponderá al Alcalde presidente de la Corporación.

La imposición de cualquier sanción prevista en la presente Ordenanza no excluye la responsabilidad civil del sancionado.

En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito o falta se pondrán los hechos en conocimiento de la jurisdicción penal, en cuyo caso se abstendrá de actuar el Órgano Administrativo.

Artículo 41.

Iniciado expediente sancionador con el fin de evitar la comisión de nuevas infracciones podrá adoptarse, motivadamente, las siguientes medidas cautelares:

a.) La retirada preventiva y custodia de los animales sobre los que existan indicios de haber sufrido alguno de los supuestos proscritos por Leyes o Reglamentos, tales como:

• Animales no alimentados o alojados convenientemente.
• Enfermos y/o heridos sin tratamiento veterinario.
• Con enfermedades contagiosas para las personas.
• Afecciones crónicas incurables graves, mutilaciones dolorosas o cualesquiera que supongan sufrimientos intensos e irreversibles.

b.) La clausura preventiva de instalaciones, locales o establecimientos.

Las medidas cautelares se mantendrán mientras persistan las causas que motivaron su adopción. Ninguna de estas medidas podrá prolongarse más allá de la resolución firme del expediente.

Artículo 42.

Las multas se exigirán en período voluntario o con vía de apremio, de conformidad con las normas de régimen local.

Artículo 43.

Las infracciones prescribirán a los seis meses en el caso de las leves, al año en el caso de las graves y a los dos años en el caso de las muy graves.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus

bost urtebeteren buruan aipatu kantitatearen berdina edo handiagoa izanez gero.

INDARGABETZE XEDAPENA

Ordenantza honetan ezarritakoarekin bat ez datozen bestelako udal-ordenantzak, arautegiak zein bandoak indargabetuta geratzen dira.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau indarrean sartuko da Udalbatzaren behin-betiko onarpena Gipuzkoako Buletin Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean.

Las sanciones prescribirán al año cuando su cuantía sea inferior a los 3.005 euros, y a los cinco años cuando sea igual o superior a dicha cantidad.

DISPOSICION DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas Ordenanzas, Reglamentos o Bandos Municipales se opongan a la presente Ordenanza.

DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor el día siguiente de la publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del acuerdo plenario de su aprobación definitiva.

Arratabe jauregia | Otalora kalea 1 | 20550 Aretxabaleta
Tel.: 943 71 18 62 | Faxa: 943 71 18 64
udala@aretxabaleta.eus | www.aretxabaleta.eus